**PERSONAL DETAILS**:

Name: ROBERT H. CWIK

Address: ul. Ziemi 17, 78-100 Kołobrzeg, Poland

Telephone: +48 502 628 089

E-mail: robert.cwik@gmail.com

Nationality: Polish

Date of birth: 18 May 1963

**EDUCATION**:

**1988-1990** Post graduate study on application of computers in education (including basics of programming in LOGO, BASIC and PASCAL)

**1982 - 1987** MA in English Philology at the Institute of English Philology, Adam Mickiewicz University in Poznan, Poland

**EMPLOYMENT HISTORY:**

**Since 1988** Freelance translator of English

**Since 1993** Certified Court Sworn Translator (CCST) of English

**08.2004 – 07.2008** Teacher of English at the Main Border Guard Training Center, Koszalin, Poland

**03.1999 – 06.2004** Sales Dept. Manager, Company "BOOM" (components for food processing): coordination of purchases and sales, presentations of new products, technological consulting, contacts with customers

**08.1990 – 02.1996** Teacher of English at Nicolaus Copernicus Secondary School in Kolobrzeg

**09.1988 – 07.1990** Teacher of English at the Secondary School in Lubraniec near Wloclawek (Central Poland)

**PART/TIME EMPLOYMENT AS A STUDENT**

**09.1986 – 07.1987** Teacher of English at the Language Teaching Centre EMPIK in Poznañ

**PERSONAL QUALITIES:**

* Languages: Polish - native, English - expert, German - fluent, Russian - fair
* Hobbies and interests: literature, movies, computer games, photography, foreign languages.

**Major translation projects (game related):**

* September 2021 – October 2021: “Splinterlands”, a collectible trading cards game based on blockchain; website: [www.splinterlands.com](http://www.splinterlands.com). Project Manager: Katie Pearce ([katie@splinterlands.com](mailto:katie@splinterlands.com))
* 2019 – present: “Subsistence”, a sandbox survival game available on Steam. The creator of the game can be reached under [playsubsistence@gmail.com](mailto:playsubsistence@gmail.com)
* 2010 – present: numerous gaming related projects for two online translation services: Blend (formerly One Hour Translation), <https://app.getblend.com> (including Arena of Valor, a mobile MOBA game) and I Can Localize, <https://www.icanlocalize.com>.